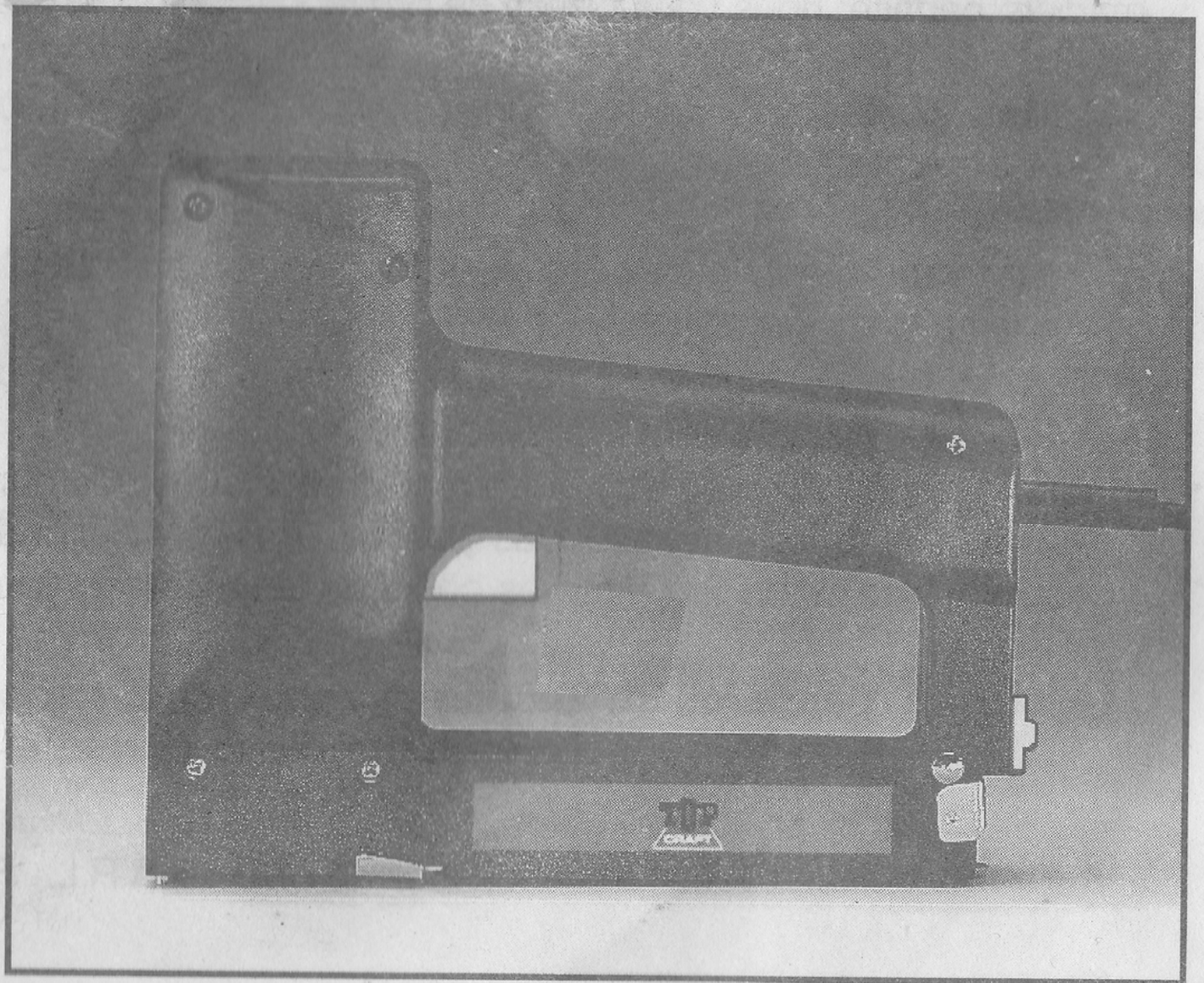


# AGRAFEUSE ÉLECTRIQUE



ET 120 A  
230 V ~ 50 Hz;  
2001  
20 coups/minute  
maximum



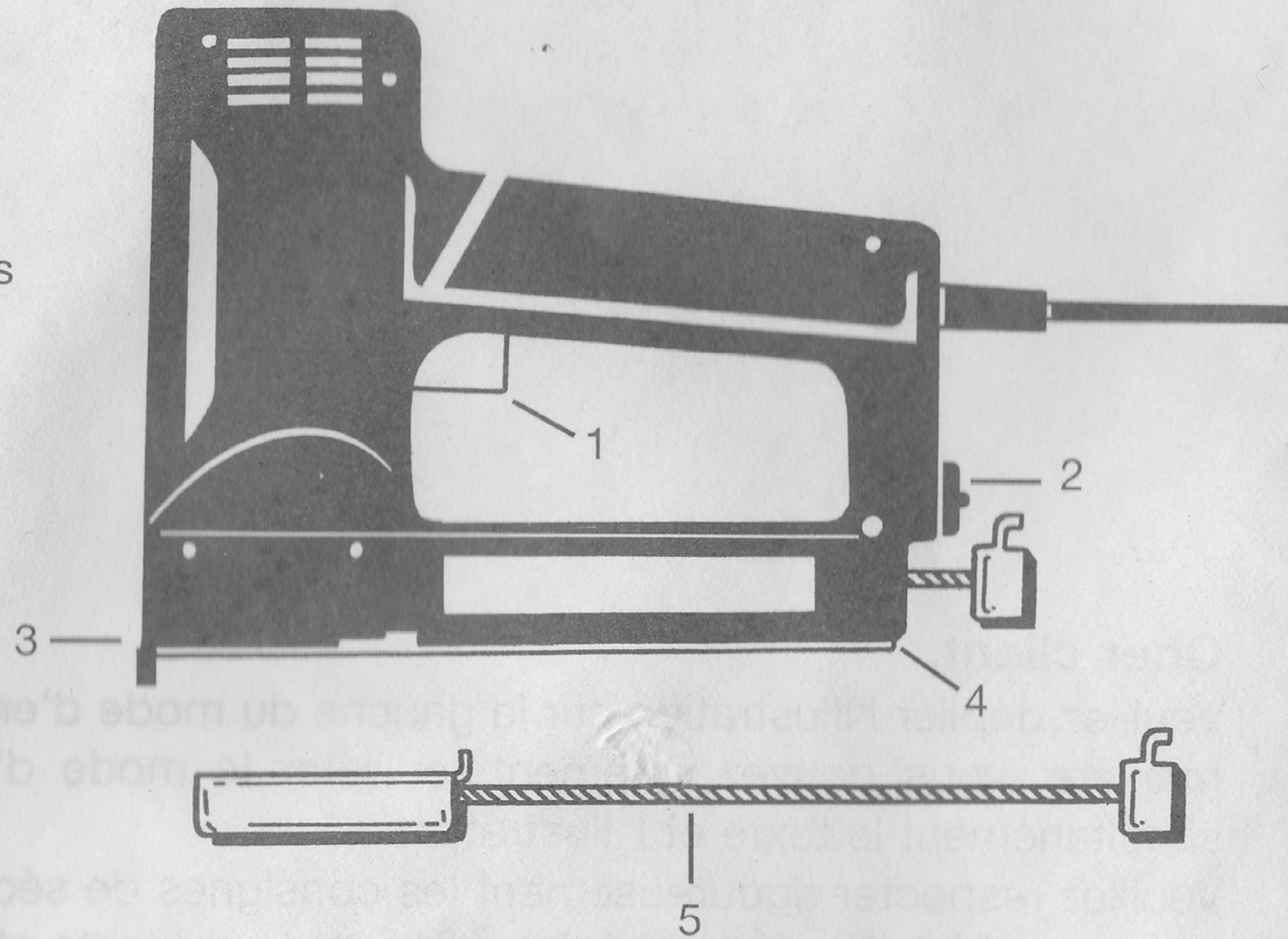


**Cher client,**

Veillez déplier l'illustration sur la gauche du mode d'emploi. De cette manière, vous pouvez aisément feuilleter le mode d'emploi et comparer simultanément le texte et l'illustration.

Veillez respecter rigoureusement les consignes de sécurité. Ces consignes ont pour objet de vous aider à prévenir les accidents et à éviter les dommages.

1. Déclencheur
2. Verrouillage chargeur
3. Interrupteur de contact
4. Chargeur
5. Guide-poussoir à agrafes



## **Cher client,**

Vous venez de faire l'acquisition d'un produit Trad'Union, dont le fonctionnement optimal a été soumis à des contrôles répétés au cours de la production.

Si, malgré notre contrôle de qualité final, cetteagrafeuse électrique ne fonctionnait pas de manière parfaite, nous vous prions de procéder comme suit :

- Utilisez si possible l'emballage original - afin d'éviter tous dommages pendant le transport - et expédiez l'appareil port payé à notre adresse de service après-vente:  
TRAD` UNION S.A.R.L. , 30, rue d` Astorg - 75008 Paris - Tel : 0142683644
- Pour l'expédition, veuillez utiliser l'étiquette autocollante d'adresse ci-jointe et y indiquer lisiblement vos coordonnées d'expéditeur.
- Pour le traitement de votre demande, il est absolument indispensable de joindre le CERTIFICAT DE GARANTIE dûment rempli.
- Une description précise de votre réclamation abrège la durée de la réparation. Après l'expiration de la garantie, vous pouvez également expédier l'agrafeuse électrique à la société Trad`Union S.A.R.L. Les coûts de la réparation vous seront alors facturés.

**N'ouvrez l'appareil en aucune circonstance, car cette action entraînerait l'annulation de la garantie!**

Nous vous remercions - Trad`Union S.A.R.L., F - 75008 Paris.

## Importants conseils de sécurité

- Veuillez lire soigneusement le manuel et le conserver.
- L'agrafeuse électrique doit seulement être raccordée à une prise électrique de 230 Volts.
- Tenez les enfants éloignés.
- Ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance! En présence d'enfants, vous-même devez travailler particulièrement prudemment.
- Ne laissez pas d'autres personnes toucher l'appareil électrique ou le cordon. Eloignez les autres personnes de la zone de travail.
- Les outils électriques non utilisés doivent être rangés dans un endroit sec, en hauteur ou fermé, hors d'accès des enfants.
- Tenez compte des influences de l'environnement! N'exposez pas l'appareil électrique à la pluie et ne l'utilisez pas non plus dans un environnement humide ou mouillé.
- Protégez-vous contre une électrocution...
- Evitez le contact avec des pièces avec mise à terre, par ex. tuyaux, radiateurs, fourneaux ou frigos.
- L'appareil et le cordon de secteur ne doivent jamais entrer en contact avec des surfaces chaudes ou une flamme.
- Utilisez le bon appareil électrique. N'utilisez pas des appareils légers pour de gros travaux. N'utilisez pas l'appareil électrique à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu.

- Ne surchargez pas l'appareil électrique! Vous travaillerez mieux et plus en sécurité dans la fourchette de puissance indiquée (au maximum 20 coups par minute).
- N'utilisez jamais d'appareils électriques endommagés ni d'appareils dont le cordon est endommagé!
- S'il s'avère nécessaire d'ouvrir le chargeur, par ex. en cas d'agrafes coincées, veuillez impérativement veiller à enlever le guide à agrafes avant d'ouvrir le chargeur. **RISQUE DE BLESSURES!**
- Avant de remplir le chargeur d'agrafes ou de clous, l'appareil doit impérativement être débranché.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil vous-même. En cas de montage incompetent, il y a risque de blessure. En cas de panne, veuillez vous adresser à notre service après-vente.
- Après chaque utilisation, et en tout cas avant tout nettoyage ou avant de remplir le chargeur, débrancher l'appareil. Ceci vaut aussi pour toute panne pouvant survenir durant l'utilisation.
- L'appareil ne doit jamais être mis en contact avec l'eau ou autres liquides, il doit seulement être nettoyé avec un chiffon sec ou une brosse douce.
- Ne dirigez jamais l'agrafeuse électrique vers des personnes ou des animaux!
- Maintenez l'ordre à votre poste de travail. Toute négligence à votre poste de travail peut provoquer des accidents.
- Veillez à un bon éclairage quand vous travaillez avec cet appareil.

- Avant la mise en marche, contrôlez si le verrouillage du chargeur est correctement engagé.
- Quand vous travaillez avec cette agrafeuse électrique, nous vous conseillons, pour des raisons de sécurité, de travailler avec des lunettes de protection.
- Portez des vêtements de travail appropriés!
- Ne portez pas de vêtements larges ou de bijoux, ceux-ci pourraient s'accrocher aux pièces mobiles.
- Quand vous travaillez à l'extérieur, des gants en caoutchouc et des chaussures antiglisse sont à recommander. Si vous avez les cheveux longs, portez un filet.
- Durant le travail, n'approchez pas de l'appareil avec des vêtements amples ou les cheveux longs.
- Evitez une posture anormale. Veillez à vous tenir fermement debout et conservez à tout moment votre équilibre.
- Soyez vigilant! Faites attention à ce que vous faites. Travaillez prudemment. N'utilisez pas l'appareil électrique sans vous concentrer.
- Quand vous prêtez l'appareil à des tiers, vous devez aussi impérativement leur transmettre ce manuel!
- Tenez fermement l'appareil! Utilisez les serre-joints ou vis de serrage pour fixer l'ouvrage. Ainsi, il tiendra mieux qu'à la main et de plus, vous aurez ainsi les deux mains libres pour tenir l'appareil électrique.
- Entretenez soigneusement votre appareil. Conservez l'appareil propre et en état de

marche pour pouvoir travailler mieux et plus en sécurité. Respectez les indications d'entretien et les conseils sur le remplacement du matériel. Contrôlez régulièrement le cordon et en cas d'endommagement, faites le remplacer par un spécialiste agréé. Contrôlez régulièrement les rallonges et remplacez les quand elles sont endommagées. Veillez à ce que les poignées soient sèches et exemptes de graisse et d'huile.

- N'utilisez pas le cordon à des fins auxquelles il n'est pas destiné. Ne portez jamais votre appareil électrique par le cordon. N'utilisez pas le cordon pour débrancher l'appareil. Protégez le cordon contre la chaleur, l'huile et les angles acérés.
- Ne laissez pas de clefs sur l'appareil!
- Quand vous n'utilisez pas l'agrafeuse électrique, l'appareil doit impérativement être débranché avant tout entretien, ouverture et remplissage du chargeur.
- Ne portez pas un appareil électrique branché sur le secteur en gardant le doigt sur le bouton poussoir.
- Rallonges à l'air libre : A l'extérieur, utilisez exclusivement des cordons à suspension agréés ou conformes.
- Contrôlez l'appareil électrique quant à d'éventuels dommages.
- Avant de poursuivre l'utilisation de l'appareil électrique, les sécurités ou pièces légèrement endommagées doivent être contrôlées soigneusement quant à leur fonctionnement parfait et efficace. Contrôlez si les pièces mobiles fonctionnent parfaitement et n'accrochent rien et rassurez-vous que certaines pièces ne sont pas endommagées. Pour assurer un fonctionnement parfait de l'appareil



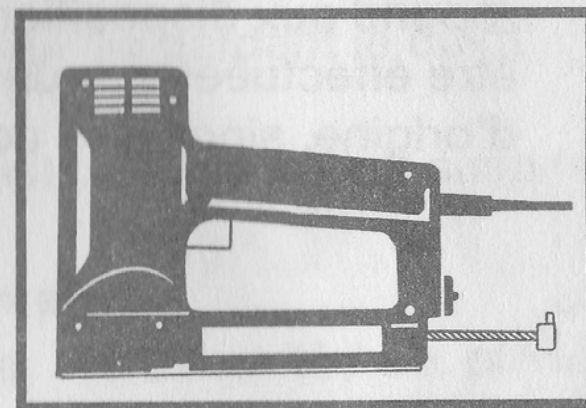
électrique, toutes les pièces doivent être correctement montées et répondre à toutes les conditions. Les sécurités et pièces endommagées doivent être réparées ou remplacées de manière compétente par un atelier de réparation agréé. Un interrupteur endommagé doit être remplacé dans un atelier du service après-vente. N'utilisez pas d'appareil électrique dont l'interrupteur ne fonctionne pas.

## ATTENTION

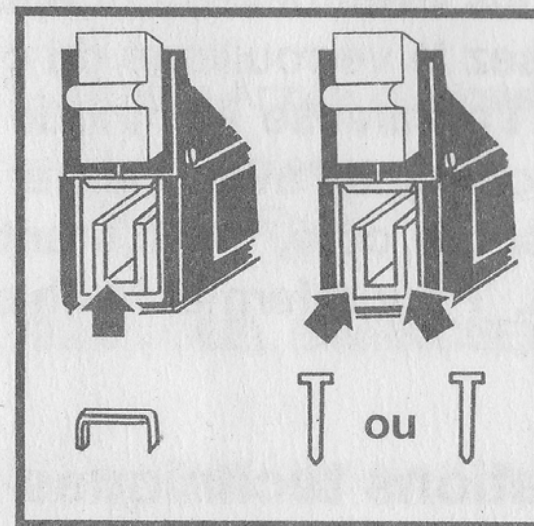
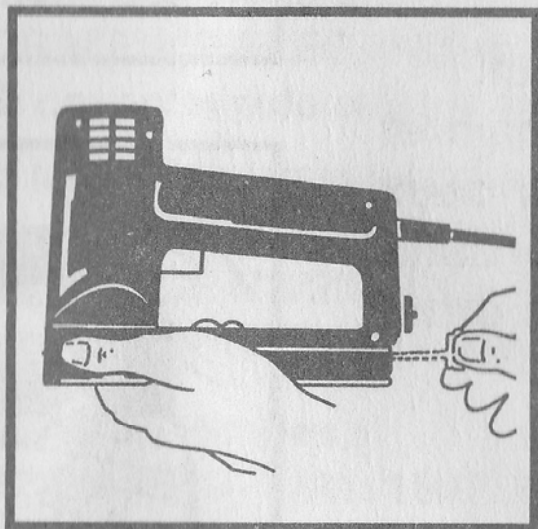
- Utilisez exclusivement des accessoires mentionnés dans le mode d'emploi. L'utilisation d'autres accessoires peut représenter pour vous un risque de blessures.
- Faites réparer votre appareil électrique par un spécialiste. Cet appareil électrique répond aux dispositions de sécurité en vigueur. Les réparations doivent seulement être effectuées par un électricien spécialisé utilisant des pièces de rechange d'origine, sinon des accidents peuvent se produire chez l'utilisateur.

## Conseils avant l'emploi

L'agrafeuse électrique possède une sécurité contre la mise en marche accidentelle et doit exclusivement être utilisée en l'appuyant fermement sur la partie àagrafer. Cette fonction est indispensable à la sécurité. Si vous n'appuyez pas l'agrafeuse contre la partie àagrafer, l'interrupteur est bloqué. Cette agrafeuse électrique convient pour des agrafes d'une largeur standard d'environ 1,2 mm. Des clous et agrafes de 8 - 16 mm de longueur peuvent être utilisés. Avant de charger le chargeur, veillez à ce que l'appareil soit débranché. Ouvrez maintenant le chargeur en faisant glisser le bouton orange du verrouillage du chargeur à l'arrière de l'appareil vers le haut et en tirant la bride métallique légèrement vers l'intérieur et puis vers le bas. Vous pouvez alors retirer lentement le verrouillage de l'appareil. Pour charger l'agrafeuse électrique d'agrafes ou de clous, vous procédez comme expliqué dans les dessins ci-dessous. La capacité maximale du chargeur est d'environ 120 agrafes.



Vous fixez et faites à nouveau glisser le guide-poussoir à agrafes dans l'appareil et vous raccrochez impérativement le verrouillage. Votre nouvelle agrafeuse électrique est prête à l'emploi si vous la branchez sur une prise électrique de 230 volts. Quand vous travaillez avec l'agrafeuse électrique, n'oubliez pas qu'il y a un recul.



## Entretien et soins

L'agrafeuse électrique doit seulement être nettoyée au moyen d'un chiffon sec ou d'une brosse douce et ne doit jamais être mise en contact avec l'eau.

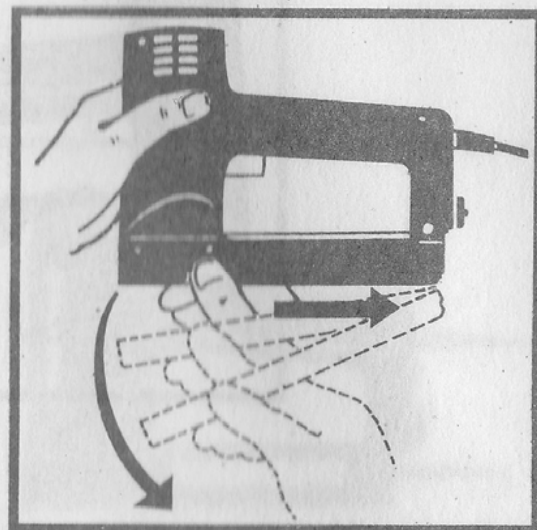
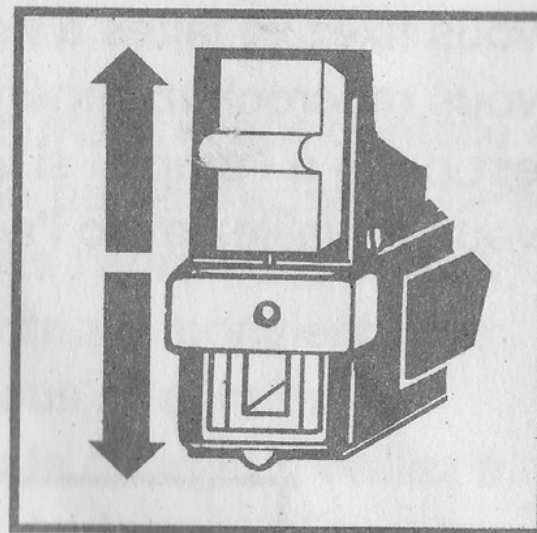
Si des fois des agrafes ou clous se coincent dans le chargeur de l'appareil, veuillez le débrancher immédiatement. Retirez maintenant du chargeur le guide-poussoir et les agrafes/clous éventuellement encore présents.

Faites glissez le verrouillage du chargeur vers le haut.

Maintenez l'agrafeuse électrique avec une seule main et ouvrez le chargeur avec l'autre main à l'aide des deux poignées sur le côté, en le tirant vers l'arrière et ensuite vers le bas. Pour refermer le chargeur, procédez en ordre inverse.

## Spécifications techniques

Modèle	:	ET120A
Tension	:	230 V - 50 Hz
Classe de protection	:	II
Poids	:	environ 0,9 kg
Agrément LGA/GS		



TRAD'UNION S.A.R.L.

30, Rue D'Astorg - 75008 Paris

Tel: +33 (0) 1 42 - 68 36 44 • Fax: +33 (0) 142 - 68 36 41

DECLARATION DE CONFORMITE CE

Dans l'esprit de la directive CE 89/392/CEE, Annexe II A

Par la présente, nous déclarons que la construction de

"TOPCRAFT" AGRAFEUSE ELECTRIQUE ET 120A

230 V ~ 50 Hz. 20 coups/minute maximum, Numéro de série : 0 - 10.000, Année de construction: 2000

Correspond dans la version livrée aux dispositions correspondantes suivantes :

Directive machines CE (89/392/CEE), (91/368/CEE), (93/44/CEE), (93/68/CEE)

Directive basse tension CE (73/23/CEE), (93/68/CEE)

Directive CE de compatibilité électromagnétique (89/336/CEE), (92/31/CEE), (93/68/CEE)

Normes harmonisées appliquées :

EN 50144-1: 1996; EN 55014-1/A1: 1997; EN 55014-2: 1997; EN 61000-3-2: 1995/A12 : 1996

EN 61000-3-3: 1995

Normes nationales appliquées :

DIN VDE 0740 T1; DIN VDE 0740 T1 A1

DIN VDE 0740 T1 A2; DIN VDE 0740 T300

Date: 13.09.2001

Nom : Dipl.-Ing. (FH) Heiner Poets

Mandataire

Signature:  .....

pour Trad'Union S.A.R.L

## **INFORMATION CONCERNANT LES VIBRATIONS ET LE NIVEAU DE BRUIT**

Le niveau de bruit permanent équivalent défini par A dans les emplacements de travail du personnel de service est de 84 dB(A).

Le niveau sonore de la machine est de 88 dB(A).

Les mesures du niveau de bruit permanent ont été réalisées à une distance d'environ 1 m de l'appareil (tenu à la main) à une vitesse de rotation à vide sans charge.

La valeur effective pondérée de l'accélération horizontale à laquelle sont exposées les masses physiques supérieures est de  $2,6 \text{ m/s}^2$ .

Les mesures ont été réalisées à une vitesse de rotation à vide sans charge.